

Txoke!

**Asociación Europea (AE)
para
la Investigación, el Rescate y la Puesta en Valor del Patrimonio Cultural**



PRESENTACIÓN DE LOS MIEMBROS FUNDADORES

Asociación sin ánimo de lucro • Non-profit organization • Association sans but lucratif • Gemeinnütziger Verein
CIF: G 95449641
Número nacional de asociación: 588052

Miembros de honor:

Paulos Daffa † (Etiopia, sociólogo, etnólogo, geógrafo, ingeniero en agricultura tropical, politólogo)
Roland Colin (Francia, antropólogo)
Carmelo Lisón Tolosana (antropólogo, España)

Txoke!

Asociación Europea (AE)
para
la Investigación, el Rescate y la Puesta en Valor del Patrimonio Cultural

Ingrid KUSCHICK, antropóloga alemana, reside en España desde 1991 y en Bizkaia desde 1999. Anteriormente llevó a cabo un estudio intitolado *Medicina popular en España* basado principalmente en fuentes bibliográficas. Luego realizó varias investigaciones en la provincia de Cáceres (Extremadura, España) financiadas por fondos europeos (programa LEADER) y fondos regionales, acerca del patrimonio etnográfico en tanto que vector de desarrollo local.



Realizó en varias zonas de España entrevistas profundizadas para la Universidad de Barcelona sobre el tema de la accesibilidad de las viviendas, trabajo financiado por el IMSERSO, organismo dependiente del Gobierno Español. Tiene también larga experiencia de los temas museográficos y de los problemas de conservación. Entre otras cosas asesoró la creación del Museo Etnográfico de Cilleros (Cáceres, Extremadura, España).

En 2004-2005 organizó y coordinó para el Museo de la Minería del País Vasco un trabajo pluridisciplinario sobre la etnografía de la cuenca minera vizcaína intitolado “El patrimonio etnográfico en la Margen Izquierda Vizcaína – valores y tradiciones transmitidos vía oral” al cual participaron cuatro investigadores (dos antropólogas, una historiadora y un etnomusicólogo). También coordinó (2005-2006) el desarrollo de una base de datos integral para este mismo Museo de la Minería del País Vasco, realizado por Raphaël Parejo-Coudert.

Actualmente dirige y coordina el proyecto internacional intitolado *Anthropology of Mining in Europe* (Antropología de la mina en Europa), basado en parte en la experiencia adquirida en Bizkaia, que reúne actores sociales, investigadores, conservadores e instituciones (museos, centros de interpretación, asociaciones, etcétera) de tres países europeos : España, Francia, y Alemania.

Txoke!

Asociación Europea (AE)
para
la Investigación, el Rescate y la Puesta en Valor del Patrimonio Cultural

Es autora de una serie de estudios exhaustivos sobre las fiestas de la Margen Izquierda Vizcaína y fiestas populares de Las Encartaciones interiores (Bizkaia) así como de la Zona Minera de Bizkaia. Este trabajo se desarrolló de Junio 2004 hasta agosto 2006).

Más recientemente se orientó a la antropología visual (video y fotografía). Entre los últimos trabajos podemos citar :

- “La jota y los jotos en Bizkaia: Una antropología visual y sonora de un género cantable y bailable” (2007-2008), trabajo de antropología visual y sonora realizado con Raphaël Parejo-Coudert. Documental sobre este género musical.
- Investigación etnográfica y etnomusicológica en Berango (Vizcaya) con Raphaël Parejo-Coudert: proyectos “Memoria de Berango”, tradiciones de cuevas “Olentzero y Santa Ageda”, “Carnaval en Berango”. Todo el trabajo de investigación y su “feed back” desde los vecinos está filmado (2007-2008).

Es socia de las siguientes instituciones científicas y/o profesionales:

- EASA (European Association of Anthropologists, University of Sussex, Inglaterra).
- AVPIOP (Asociación Vasca de Patrimonio Industrial y Obra Pública, Bilbao, Bizkaia, España).
- *Eusko Ikaskuntza* (Sociedad de Estudios Vascos), Sección Antropología (Donosti-San Sebastián, Gipuzkoa, España).

Email: ikuschick@txoke.eu

Website: <http://www.kuschick.eu> (en construcción).

Txoke!

Asociación Europea (AE)
para
la Investigación, el Rescate y la Puesta en Valor del Patrimonio Cultural

Araitz RODRIGUEZ GUTIÉRREZ (Bizkaia, Comunidad Autónoma Vasca, Estado Español) es antropóloga. Después de un Primer Ciclo en Historia (1999-2001) en la Universidad del País Vasco (Vitoria-Gazteiz, Álava), se orientó hacia la Antropología social y cultural (2001-2003), y obtuvo la licenciatura en esta disciplina en la Universidad del País Vasco (campus de Donostia-San Sebastián, Gipuzkoa). Luego, de 2003 a 2006, siguió el cursus doctoral “*Euskal Herria XXI, euskaldunak marko politiko, sozial eta linguistikoan*” (Euskal Herria XXI, euskaldunak marko politiko, sozial eta linguistikoan”), en la Universidad del País Vasco (Leioa, Bizkaia).

En 2008, se especializó en planificación urbana y regional en la Universidad Nacional de Buenos Aires (UBA, Argentine).



En cuanto a investigación tiene ya amplia trayectoria, que podemos resumir como sigue :

- 2008 Oficina de Planeamiento Urbano de la Ciudad de Buenos Aires, Área de interpretación patrimonial. “Asistencia socio-cultural para la patrimonialización de las casas de chapa y madera de La Boca, Buenos Aires”. Bajo el proyecto de Paisaje Cultural de la UNESCO.
- 2007 Fagor, Antropología de usabilidad para el diseño de ollas exprés.
- 2006 Universidad Pública vasca y Área de igualdad del ayuntamiento de Bilbao. “Estudio sobre Participación de las mujeres en el ámbito institucional municipal de Bilbao”
- 2006 Ataritik Antropología elkartea, “Recuperación de la memoria histórica de las mujeres de Galdakao”
- 2005 Museo etnográfico minero de Gallarta “El patrimonio etnográfico en la margen izquierda Vizcaína. Valores y tradiciones transmitidos vía oral”.

Txoke!

Asociación Europea (AE)
para
la Investigación, el Rescate y la Puesta en Valor del Patrimonio Cultural

- 2005 Asociación de Euskera de Hernani “Hernani herriko belaunaldien arteko ohiturak eta ezberdintasunen ikerketa”
- 2004 Aranzadi y Ayuntamiento de Lezo, “investigación sobre La crisis del caserío en Lezo y su incidencia en la configuración regional”
- 2003 Área de Igualdad del ayuntamiento de Hernani, “Análisis de género sobre las mujeres en la historia de Hernani”.

Se interesa más especialmente por la temática de la mujer (enfoque antropológico) y también por la fotografía en tanto que herramienta para la investigación.

Desde su vuelta de Argentina a fines del año 2008 trabaja en el colectivo Farapi, S.L., empresa de tipo *spin-off*¹, empresa universitaria constituida por un equipo de jóvenes profesionales de la antropología social. Los integrantes de Farapi se ha especializado en antropología aplicada y obran a la mejora de la eficiencia del recopilación de los datos y análisis cuantitativo de datos de investigación.

¹ *Spin-off* (que significa “brote”) es un término inglés que en el mundo de la economía designa una sociedad comercial nacida de la cisión de una soiedad más grande, como es el caso del nacimiento de una *startup* a partir de un grupo de investigación universitario.

Txoke!

Asociación Europea (AE)
para
la Investigación, el Rescate y la Puesta en Valor del Patrimonio Cultural

Itziar ASENSIO ZAN (Bizkaia, España) es licenciada en Geografía e Historia, especialidad en Historia del Arte. 1º ciclo en la Universidad de Deusto (Bizkaia) (1983-1986) y 2º ciclo en la Universidad de Salamanca (1986-1988). Obtuvo el reconocimiento de Suficiencia Investigadora; 3º ciclo, Cursos de Doctorado (1988-1990) en el departamento de Historia del Arte – Bellas Artes de la Universidad de Salamanca. Realizó el curso de postgrado, Experto Universitario en Animación Sociocultural, en la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) (2002-2003). En la convocatoria del año 2.000 aprobó el 3. Perfil Lingüístico de Euskera, en el Instituto Vasco de Administración Pública.



Son numerosos los cursos realizados sobre gestión de patrimonio, difusión, museología, empresas y organizaciones culturales; entre los que destacan: "Catalogación y Difusión del Patrimonio Rural", impartido por Gazte Ekintza S.A. Ayuntamiento de Bilbao, 1992 y "Programa de Formación Curatorial", en la Sala de Exposiciones Rekalde (Bilbao), 1997.

Profesionalmente, durante el año 1992 realizó la catalogación del material minero-industrial, etnográfico, bibliográfico, cartográfico y fotográfico propiedad de la Asociación Cultural Museo Minero de la zona y organizó la exposición pictórica retrospectiva dedicada al artista de Zierbena Marcelino Bañales. Tras trabajar como becaria en el Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico Vasco de Bilbao, (1994-1995), realizando labores de Catalogación y Documentación de materiales Etnográficos e Históricos de la Institución, actualmente es la responsable de la Sala Municipal de Exposiciones de Barakaldo, en calidad de Animadora Sociocultural.

E-mail : itziaraz@gmail.com

Txoke!

Asociación Europea (AE)
para
la Investigación, el Rescate y la Puesta en Valor del Patrimonio Cultural

Ludwik LEBLANC (Cliousclat, Drôme, Francia), es músico e investigador. Se dedica al estudio de las músicas tradicionales del mundo, en especial de Francia. También trabajó en radios locales (Lyon) y organizó festivales de músicas tradicionales en el sureste de Francia. También se dedica al mundo de la minería del cual procede.



En 1977 participó a la creación de Radio Canut (Lyon, Francia) donde durante varios años llevó un programa radial semanal sobre músicas e instrumentos del mundo (Músicas de otra parte y de aquí). Después, en 1981, colaboró a la puesta en marcha de *Radio "M"* en Montélimar (Drôme, Francia). Durante dos años animó en dicha radio otro programa de mismo índole. Luego creó la asociación *Arpège* (Arpeggio), que organizó durante años veladas-encuentros con músicos en casas de particulares y terminó organizando un festival de músicas "folk" en Cliousclat (Drôme, Francia). También se dedica a la creación y al mantenimiento de sitios Web en la región donde vive:

Sitio de Mirmande : <<http://www.officetourismemirmande.com/indexmirmande.html>>

Sitio de Cliousclat : <<http://www.chez.com/cliouclat/>>

Desde 2007 realiza y graba entrevistas ex-mineros de las minas de carbón de la zona de Lewarde (Norte de Francia) en el marco del proyecto europeo sobre el patrimonio intangible de los mineros de Europa. Ha creado una página Web en la cual empezó a poner en línea elementos de la cultura de los mineros del Norte.

Email: <ludwiklubiem@gmail.com>

Sitio web: <<http://www.culturedescorons.eu/>>

Txoke!

Asociación Europea (AE)
para
la Investigación, el Rescate y la Puesta en Valor del Patrimonio Cultural

Raphaël PAREJO-COUDERT, francés de nacimiento. Reside en Bizkaia (Comunidad Autónoma Vasca, Estado español) desde 2006, es etnomusicólogo y etnosociólogo. Trabaja también en antropología visual (fotografía) y sonora (paramúsica, paisajes sonoros). Además se interesa en el patrimonio intangible, desde su recopilación y fijación, hasta su puesta en valor y difusión. Paralelamente a estas actividades trabaja en digitalización de documentos sonoros de contenido etnográfico y sociológico, así como a su restauración.



De 1983 hasta 1995 estudió las músicas tradicionales y populares de las zonas andinas del Perú, Bolivia, Ecuador y del Noroeste de Argentina (Jujuy, Salta y Tucumán). Los resultados de sus investigaciones fueron plasmados en artículos especializados (por ejemplo *Journal de la Société des Américanistes*, etc.) y discos publicados bajo diferentes sellos especializados, entre los cuales la colección UNESCO y la de OCORA – Radio France (Radio France, radio nacional francesa)

Txoke!

Asociación Europea (AE)
para
la Investigación, el Rescate y la Puesta en Valor del Patrimonio Cultural

A partir de 1996 se dedicó al estudio del patrimonio musical vasco, en Bizkaia y en Lapurdi (departamento de los Pirineos Atlánticos)². De diciembre 2003 hasta junio 2005 trabajó en tanto que investigador y asesor científico del equipo del Museo de las Encartaciones al proyecto de exposición “Música Tradicional de las Encartaciones: Cantos e Instrumentos”.

Últimamente desempeñó trabajos de investigación financiados por la Diputación Foral de Bizkaia:

- Tradiciones musicales populares de la zona minera de la Margen Izquierda de Bizkaia, Investigación etnomusicológica realizada en el marco del proyecto pluridisciplinario “El patrimonio etnográfico en la Margen Izquierda Vizcaína – valores y tradiciones transmitidos vía oral”, coordinado por Ingrid Kuschick (2005).
- El patrimonio musical tradicional y popular de la zona minera-fabril de la Margen Izquierda Vizcaína (2005-2006).
- Canciones y músicas populares de la Zona Pesquera-Marinera y Margen Derecha de Bizkaia (2006-2007). Trabajo todavía en curso.
- “La jota y los jotos en Bizkaia: Una antropología visual y sonora de un género cantable y bailable” (2007-2008), trabajo de antropología visual y sonora realizado con Ingrid Kuschick. Con la realización de un documental sobre este género musical.
- Investigación etnográfica y etnomusicológica en Berango (Vizcaya) con I. Kuschick: proyectos “Memoria de Berango”, tradiciones de cuevas “Olentzero y Santa Agueda”, “Carnaval en Berango”.
- “La Alboka. Desde el instrumento musical pastoril a los escenarios” (2008-2009),
- “Las cuadrillas vizcaínas y sus tradiciones. Relaciones sociales y buena convivencia en Bilbao y su Ría” (2009-2010).

De comienzos de 2005 hasta septiembre 2006 desarrolló la base de datos integral del Museo de la Minería del País Vasco.

Tiene también larga e importante experiencia en trabajo institucional en museos nacionales franceses tales como el Museo de la música de la Cité de la Musique de La Villette (París), la fonoteca³ del Departamento de la palabra y de la música del ex Museo nacional de Artes y Tradiciones populares (MNAT): además de gestionar el funcionamiento cotidiano (visitantes, conservación, restauración de documentos sonoros) trabajó a la puesta en marcha de la digitalización de los fondos y al desarrollo de la base de datos. Cabe señalar que también trabajó (2000 y 2003-2004) en tanto que

² En parte en el marco del proyecto Kantuketan sobre el canto vasco (Euskal Kultur Erakundea), donde rescató más de un centenar de cantos en vía de desaparición.

³ Conserva encuestas etnográficas y etnomusicológicas.

Txoke!

Asociación Europea (AE)
para
la Investigación, el Rescate y la Puesta en Valor del Patrimonio Cultural

responsable de adquisición en etnología / antropología y sociología en la Biblioteca Nacional de Francia (BnF, sitio François Mitterrand, París).

En el campo de la sociología es especialista del estudio de microgrupos activos, de las historias de vida y análisis de contenido, así como en sociología del desarrollo (con el enfoque de la antropología aplicada). Llevó a cabo una larga investigación (1989-2006) sobre el exilio político argentino en París a base de historias de vida, de análisis de archivos de asociaciones de exiliados, aplicando el enfoque de la observación participante y de la investigación acción participativa.

Se interesa desde varios años por los problemas del patrimonio intangible, su recopilación, rescate y conservación, así como por los fondos sonoros y restauración de audio de contenido patrimonial. Actualmente trabaja al rescate de un fondo sonoro inédito de grabaciones realizadas en 1975 en Arratia por un investigador vizcaíno, así como al rescate y re de jotas antiguas de Tafalla (Navarra).

Il est membre des institutions scientifiques et professionnelles suivantes :

- La Sociedad Francesa de Etnomusicología (SFE, París, France).
- La Sociedad de Etnología Francesa (SEF, miembro del Consejo de Administración de 2001 a 2006. París, Francia).
- La Sociedad de Americanistas (París, Francia).
- La Sociedad de los Exploradores Franceses (París, Francia).
- La AFAS (Asociación Francesa de poseedores de documentos Audiovisuales y Sonoros).
- *Eusko Ikaskuntza* (Sociedad de Estudios Vascos), secciones música y folklore (Donostia-San Sebastián, Gipuzkoa, España)

E-mail : rparejo@txoke.eu

Sitio Web Société Française d'Ethnomusicologie : <http://www.ethnomusicologie.fr/rparejocoudert/>

Sitios Web personales (en desarrollo) : <http://www.ethnomusicologie.org>

<http://www.rparejo.info>

Txoke!

Asociación Europea (AE)
para
la Investigación, el Rescate y la Puesta en Valor del Patrimonio Cultural

Contacto con la asociación

Txoke! Gobelalde 7, 48640 Berango – Vizcaya (España)

Tel. fijo y fax : +34 94 668 22 84
E-mail : txoke@txoke.eu



Los iniciadores del proyecto asociativo:

Raphaël Parejo-Coudert (Francia) e Ingrid Kuschick (Alemania)